LEY XI.

Quáles son los otros grandes et honrados señores que non son emperadores nin reyes.

Príncipes, et duques, et condes, et marqueses, et iuges et vizcondes son llamados los otros señores de que fablamos desuso ¹ que han honra de señorío por heredamiento. Et príncipe fue llamado antiguamente el emperador de Roma, porque en él se comenzó el señorío del imperio, et es nombre general ² que pueden dar á los reyes; pero en algunas tierras es nombre de señorío señalado, asi como en Alemaña, et en la Morea, et en Antiochía et en Pulla ³; et á otros señores non costumbraron llamar por este nombre sinon á estos sobredichos. ⁴ Et duque tanto quiere decir como cabdiello et guiador de hueste, que tomó este oficio antiguamente de mano del emperador: ⁵ et porque este oficio era mucho honrado, heredaron los emperadores ⁶ á los que lo tienen de grandes tierras que son agora llamados ducados, ⁷ et son por ellos vasallos del imperio. ⁸ Et conde tanto quiere decir como compañero que acompaña cotianamente al emperador ó al rey faciendo servicio señalado, et algunos condes habie á que llamaban ⁹ palatinos, que muestra tanto como condes de palacio, porque en aquel lugar los acompañaban et les facien servicio cotianamente, et á los heredamientos que fueron dados á estos oficiales dixieron condados. Et marques tanto quiere decir como señor de alguna grant tierra que está en comarca de regnos. Et iuge tanto quiere decir como iudgador, et non costumbraron llamar este nombre á ningún señor, fueras ende á los quatro señores que juzgan et señorean en Sardenña. Et vizconde tanto quiere decir como oficial que tien lugar de conde.

LEY XII.

Qué poderio han los señores sobredichos que han el señorío de las tierras por heredamiento.

Por heredamiento han señorío los príncipes, et los duques et los otros grandes señores de que fablamos en la ley ante desta; et convino que fuese por esta razon, porque el emperador et el rey, maguer sean

1 que han tierra de señorío. Esc. 3.	6 et los reyes. B. R. 4.
2 que pueden llamar á los reyes. Esc. 1.	7 et son por ello vasallos. Esc. 1. et son por ellas. B. R. 3.
3. 5. 6. Tol.	8 ó del regno do son. Et conde. B. R. 4.
3 et en Orenca; et á otros. B. R. 4.	9 palacinos. Esc. 5. 6.
4 Et duc. B. R. 1. 2. 3. 4.	
5 ó del rey: et porque. B. R. 4.	